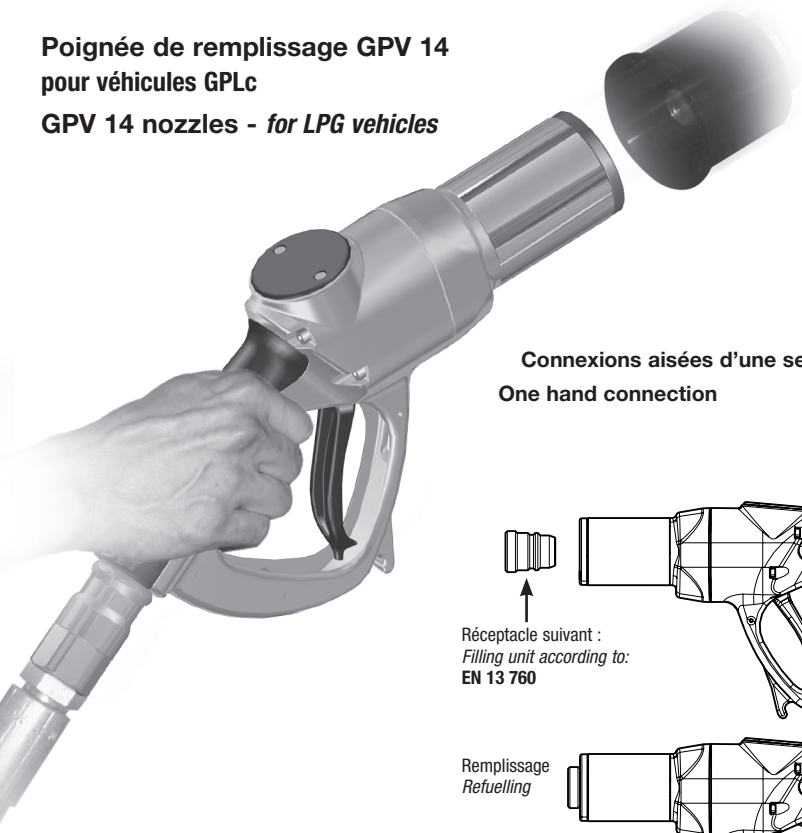
GPV 14

Instructions de montage et d'utilisation
Instructions for assembly and use

www.staubli.com **RV1030100E**

Poignée de remplissage GPV 14 pour véhicules GPLc

GPV 14 nozzles - *for LPG vehicles*

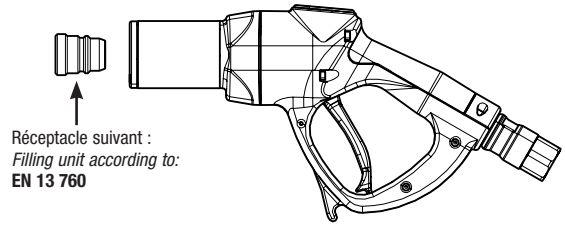


PATENTED PATENTED

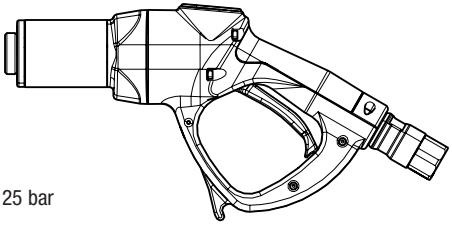
US Patent:
US 7 040 358
and other countries

Connexions aisées d'une seule main

One hand connection



Réceptacle suivant :
Filling unit according to:
EN 13 760



Remplissage
Refuelling

Conditions d'utilisation

- Températures mini./maxi. d'utilisation : - 20 °C à + 65 °C
- Pressions mini./maxi. d'utilisation : pression atmosphérique à 25 bar

Conditions of use

- Min./max. working temperatures: - 20 °C to + 65 °C (- 4 °F to 149 °F)
- Min./max. working pressures: atmospheric pressure to 25 bar (363 psi)

IMPORTANT ! Cette notice doit être conservée par l'utilisateur final / **IMPORTANT!** This leaflet must be kept available by the final user.

Instructions de montage

- **Raccordement du circuit d'alimentation**
  1/ Raccorder la poignée de remplissage au flexible.
  Utiliser de la bande PTFE (recommandé : 2 à 3 tours).
  Couple de serrage maxi. recommandé : 60 N.m.
  2/ Vérifier l'étanchéité des raccordements.
  3/ Effectuer un essai de remplissage.

- **Contrôle d'étanchéité du raccordement**
  Moyen : spray de détection de fuite de gaz.
  1/ Mettre la poignée à tester sous pression.
  2/ Appliquer le liquide de détection sur les raccordements.
  3/ Vérifier la présence ou l'absence de bulles (se référer aux instructions du fabricant pour l'interprétation des résultats).
  4/ Effectuer un essai de remplissage aux pressions mini. et maxi. disponibles sur la station.

Entretien

Tous les mois ou en cas de blocage de l'appareil :
- Pulvériser du lubrifiant type WD40 sur le verrou et/ou le nez de l'appareil.
  De la graisse en spray longue durée WD 40 Specialist peut également être utilisée.

Maintenance utilisateur

Tous les 12 mois ou en cas de détérioration : procéder au remplacement du joint frontal (référence **R 038 875 41**) et du ressort (référence **R 138 857 00**).

- ***Remplacement du joint frontal et du ressort***

1/ Démonter les 2 vis situées à l'avant de la poignée.

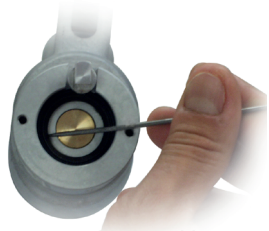
Nez

Verrou et son ressort

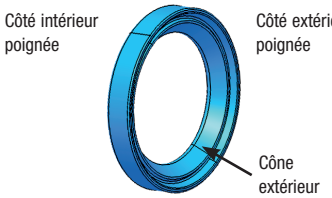
Tube de guidage

Bague de guidage

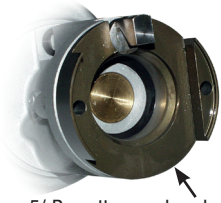
2/ Retirer le nez, le verrou et son ressort, ainsi que le tube et la bague de guidage.



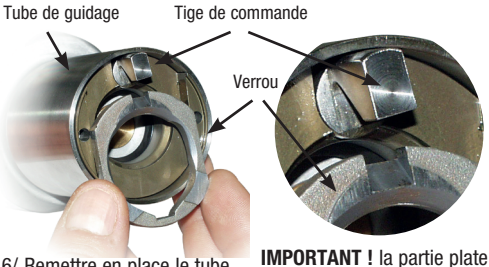
3/ Retirer le joint usagé à l'aide d'une aiguille.



4/ Replacer le joint neuf en respectant le sens de montage.
Réf. du joint : **R 038 875 41**



5/ Remettre en place la bague de guidage.



6/ Remettre en place le tube de guidage et le verrou.

IMPORTANT ! la partie plate de la tige de commande doit être orientée vers l'intérieur.

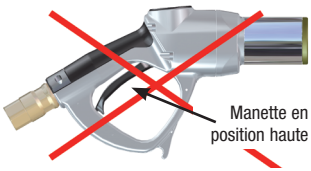
7/ Remettre en place le nouveau ressort de verrou et remonter le nez en appuyant sur le ressort.
Réf. du ressort : **R 138 857 00**

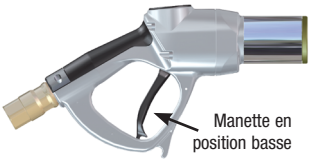
8/ Remonter les 2 vis.
Utiliser un produit de freinage Loctite 542 ou Loctite 242.

9/ Serrer les vis.
Couple de serrage recommandé : 5 N.m.

Instructions d'utilisation

La poignée de remplissage se manipule d'une seule main, positionnée sur le manche de l'appareil.





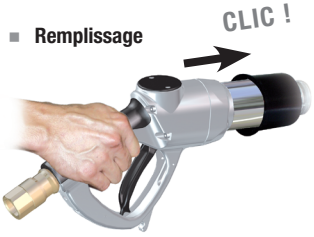
IMPORTANT ! Avant connexion, s'assurer que la manette de commande est libre et en position basse.

IMPORTANT !

Vérifier la position de l'unité de remplissage sur le véhicule.

Présenter la poignée dans l'axe du réceptacle.

■ **Remplissage**



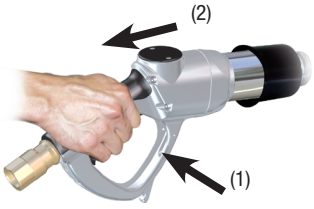
1/ Pousser la poignée de remplissage sur l'unité de remplissage jusqu'à son verrouillage : clic audible.

2/ Actionner la manette de commande jusqu'à son verrouilllage (surcourse). Vérifier le bon accrochage de la poignée en exerçant une légère traction.

3/ Lâcher la poignée de remplissage et actionner le système de remplissage de la station.

■ **Fin de remplissage**

1/ Arrêter le système de remplissage de la station et retourner vers la poignée de remplissage.



2/ Saisir d'une main le manche de la poignée, actionner la manette (1) puis retirer la poignée de l'unité de remplissage (2).

IMPORTANT !

Afin de maintenir un fonctionnement parfait, la poignée de remplissage doit être stockée, hors utilisation, à l'abri des intempéries, vent de sable, terre, poussières, etc. dans un support adapté.

Elle doit être maintenue dans un bon état de propreté.

Recommandations d'utilisation

1/ Cette poignée de remplissage sert à délivrer du GPLc pour tous types de véhicules selon les instructions d'utilisation ci-jointes. Stäubli décline toute responsabilité pour toute autre utilisation.

2/ La poignée de remplissage ne doit être connectée que sur des unités de remplissage conforme à la norme EN 13 760.

Incorporation dans les atmostphères explosives

Classement selon directive 2014/34/UE (ATEX)

Ces poignées sont à considérer comme des **composants destinés à être incorporés dans des appareils**.
Elles ne possèdent pas de propre source potentielle d'inflammation.
A condition expresse d'être incorporées suivant les instructions ci-dessous, elles peuvent être utilisées dans un appareil construit pour répondre au classement suivant :

- Groupe : II
- Catégorie : 2
- Groupe d'ATEX : GD
- Nature d'ATEX : IIB

Incorporation

Ces poignées ne doivent être incorporées que par un technicien **compétent** mais aussi **averti** des normes, règlements et directives concernant les appareils à pression, ainsi que des impositions de la directive 2014/34/UE (ATEX).

- **Lors de l'incorporation** de ces poignées dans un appareil, il faut tout particulièrement
  - vérifier la compatilibilité des tuyaux et composants sélectionnés avec l'utilisation, les normes et les directives applicables.
  - assembler ces composants suivant les règles de l'art et le cas échéant suivant les prescriptions de leurs fabricants respectifs.
- **Avant toute mise en service,** procéder aux essais de tenue à la pression et d'étanchéité de l'appareil final tels que définis par les textes applicables et les instructions de montage page 2.
- **Au 1er montage, après chaque intervention et périodiquement**
  - s'assurer de la bonne continuité électrique entre les différents composants.
  - vérifier la bonne mise à la terre de l'appareil final.

Réparation / Maintenance

- Pour les réparations et maintenances, les poignées doivent être déposées par un technicien **compétent** mais aussi **averti** des normes, règlements et directives concernant les appareils à pression, ainsi que des impositions de la directive 2014/34/UE (ATEX).
- Les poignées déposées sont à retourner à Stäubli.
- A leur retour, elles doivent être incorporées dans l'appareil final conformément aux prescriptions du paragraphe "Incorporation".

GARANTIE

Les poignées de remplissage vendues par Stäubli sont garanties contre tout défaut ou vice de fabrication **pendant un (1) an** à compter de la date de livraison.

Stäubli s'engage uniquement vis-à-vis du Client à remédier aux dysfonctionnements provenant d'un défaut de conception, matière ou fabrication ou à procéder au remplacement gratuit du matériel reconnu défectueux par Stäubli, dans la limite des dispositions ci-après:

- Stäubli ne prend en charge, dans le cadre de la présente garantie, que l'intégralité du coût des pièces et de la main d'œuvre à l'exclusion de la réparation de tout autre dommage.
- Sans préjudice des dispositions figurant dans les conditions générales de vente de Stäubli, la garantie est exclue:
  - pour tout dommage résultant d'utilisation non appropriées et / ou non conformes aux instructions figurant dans le mode d'emploi, ainsi que pour les dommages dus aux accidents, négligences et utilisations pour lesquelles les matériels ne sont pas destinés;
  - pour tout matériels qui n'a pas été entretenu, installé ou utilisé selon les prescriptions de Stäubli;
  - pour tout matériel qui a été réparé par un tiers et / ou équipé de pièces de rechange non agréées par Stäubli et / ou modifiées par le Client;
  - pour tout dommage résultant de la force majeure, de la négligence ou du défaut d'entretien ou de surveillance du Client;
  - pour tout dommage dont la cause est extérieure au matériel tel que notamment, incendie, dégât des eaux, chocs, chute de l'appareil, présence de corps étranger dans l'appareil.
  - Les interventions au titre de la garantie ne couvrent pas les déplacements et l'intervention des techniciens Stäubli sur le site d'exploitation du Client.

RESPONSABILITE

La responsabilité de Stäubli ne saurait être engagée pour toute perte d'exploitation, préjudice commercial ou moral qui résulteraient directement ou indirectement de la défaillance du matériel fourni par Stäubli.

Stäubli décline toute responsabilité pour les dommages résultant de la défaillance du matériel fourni par elle et causés aux biens destinés à un usage professionnel sur le site d'exploitation du Client.

Assembly instructions

- **Connection to supply hose**
  1/ Connect the nozzle to the refuelling hose.
  Use PTFE tape (recommended : 2 or 3 turns).
  Max. recommended torque:
  60 N.m. (44,3 lb.ft).
  2/ Check for leakage of connections.
  3/ Proceed to a refuelling test.

- **Checking for leakage of connections**
  By means of leak detector fluid.
  1/ Pressurize the device being leak checked.
  2/ Apply leak detecction fluid to all gas connections.
  3/ Check for bubbles.
  Conform to the instructions of the leak detector fluid manufacturer for the interpretation of test results.
  4/ Proceed to a refuelling test to the min. and max. pressures available on the dispenser.

Servicing

Every month or if the nozzle is blocked:
- Spray WD40 type lubricant on the locking sleeve and/or the front sleeve.
  WD 40 Specialist Spray and Stay Gel lubricant can also be used.

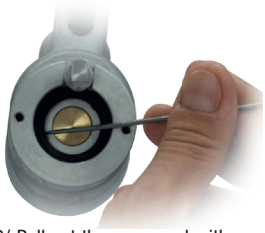
User maintenance

Every 12 month or in case of damage: replace the front seal (part-number **R 038 875 41**) and the spring (part-number **R 138 857 00**).

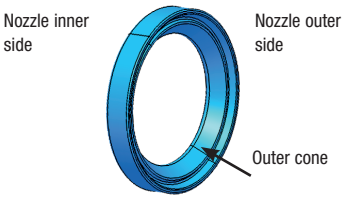
- ***To replace the front seal and the spring***

1/ Remove the 2 screws at the front of the nozzle.

2/ Remove the front and the locking sleeves, the spring, as well as the guiding tube and the guiding sleeve.

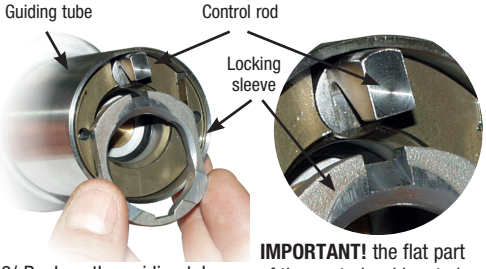


3/ Pull out the worn seal with a needle.



4/ Put the new seal back into place. Pay attention not put the seal upside down.
Seal part-number: **R 038 875 41**

5/ Put the guiding sleeve back into place.



6/ Replace the guiding tube and the locking sleeve.

IMPORTANT! the flat part of the control rod has to be placed at the inner side.

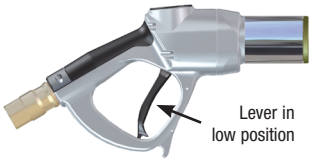
7/ Put the new spring back into place. Then, put the front sleeve back into place while pushing on the spring.
Spring part-number: **R 138 857 00**

8/ Replace the 2 screws. Use a thread locking compound Loctite 542 or Loctite 242.

9/ Tight the screws. Recommended torque: 5 N.m (3,7 lb.ft).

Operating instructions

The nozzle is easy to operate with only one hand, placed on the handle of the device.



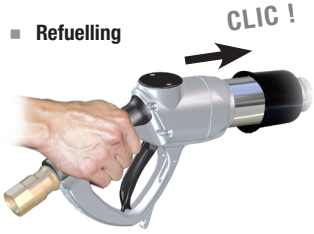
IMPORTANT! **Before connection, check that the lever moves freely and is in low position.**

IMPORTANT !

Check the position of the filling unit on the vehicle.

Present the nozzle in the axis of the filling unit.

- **Refuelling**



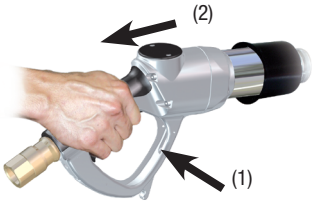
1/ Push the nozzle onto the filling unit until it locks: locking of the nozzle is audible.

2/ Pull on the lever until it locks (overstroke).
Check the right locking of the nozzle onto the filling unit by pulling slightly.

3/ Leave the nozzle and operate the refuelling system of the dispenser to start the refuelling.

- **After refuelling is completed**

1/ Switch the refuelling system of the dispenser off and go back to the nozzle.



2/ With one hand, hold the nozzle, pull up the lever (1) then pull out the nozzle from the filling unit (2).

IMPORTANT!

In order to maintain the nozzle in good working condition, it must be stored out of the weather, sand wind, mud, dust and in a storage support.

It has to be kept in clean condition.

Recommendations of use

1/ These nozzles are intended to deliver LPG for all types of vehicle according to the attached operating instructions. Stäubli refuses to accept responsibility for any other use.
2/ These nozzles must to be used only with filling unit according to EN 13 760 standard.

Incorporation in explosive environments

Classification according to the directive 2014/34/UE (ATEX)

These nozzles have to be considered as **components intended to be built-in in devices**.
They do not include any proper potential source of ignition.
Under the express condition to be installed according to the Installation instructions below, they can be used in devices complying with the following classification:

- Group : II
- Category : 2
- ATEX group : GD
- ATEX nature : IIB

Installation instructions

These nozzles should only be installed and used by **professional who have been trained** to the standards, regulations and directives concerning the installations under pressure as well as the imposition of the directive 2014/34/UE (ATEX).

- **During the installation** of this nozzle, it is particularly necessary to
  - check the compatibility of the selected hoses and components with the use as well as the applicable standards and directives.
  - assemble these components according to the code of practice and if necessary to the instructions of their respective manufacturers.
- **Before putting into service,** carry out the test of resistance to the pressure and check the leak tightness of the final installation according to the applicable texts and of the assembly instructions, page 5.
- **After installation, re-connection and periodically maintenance**
  - check the right electrical continuity between the different components.
  - check the right earthing of the final system.

Repair / Maintenance

- During repairs and maintenance, the nozzles must only be removed by **professionals who have also been trained** to the standards, regulations and directives concerning the installations under pressure as well as the imposition of the directive 2014/34/UE (ATEX).
- For repair, the nozzles have to be sent back to Stäubli.
- At their return, they must be fitted back into the final installation according to the instructions of the para. "Installation instructions".

WARANTY

The NGV refuelling nozzles sold by Stäubli are guaranteed against any manufacturing defect **for 1 year** from date of delivery.

Stäubli commit to the customer to remedy any malfunction caused by a design fault, by material defects or by manufacturing faults and to replace free of charge any items recognised by Stäubli as being defective within the following limitations:

- Stäubli accept under this guarantee only the parts and labour costs and do not accept the repair of any other damage.
- Without prejudicing the general terms and conditions of sale, this guarantee excludes:
  - any damage resulting from inappropriate use and / or use not in conformity with the operating instructions as well as any damage caused by accidents, negligence or inappropriate use;
  - any items that have not been maintained or installed or used according to Stäubli operating instructions;
  - any item that has been repaired by a third party and / or fitted with non-approved spare parts and / or parts modified by the customer;
  - any damage caused by brutal force, by negligence or by lack of maintenance or customer supervision;
  - any damage caused by external forces such as fire, water damage, knocks, dropping or presence of foreign bodies inside the part.
  - any travel costs and time incurred by the Stäubli technician visiting the customer's site.

RESPONSABILITY

Stäubli will not be responsible for any consequential loss or commercial or moral prejudice caused directly or indirectly by failure of the product supplied by Stäubli.
Stäubli also decline any responsibility for damage caused by failure of the product supplied by Stäubli to items destined for use on the customer's site.

GPV 14

Instructions de montage et d'utilisation
Instructions for assembly and use

Attestation / Certificate

Déclaration de conformité en accord avec la directive 2014/68/UE

Declaration of conformity in accordance with directive 2014/68/EU

Nous / We / Wir / Noi **STÄUBLI**
CS 30070
FR-74210 FAVERGES

ISO 9001 : 2008

certifions que le produit :

Poignée de remplissage des véhicules au GPLc **GPV 14**

est conforme à l'article 4, paragraphe 3 de la directive 2014/68/UE.

Au sens de cet article,
il ne peut pas porter le marquage CE.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité de Stäubli.

Norme appliquée :
EN 13 760 à l'exception du paragraphe 4.6 (exigences de manipulation pour le levier).

certify that the product:

Nozzle for refuelling of GPLc vehicles **GPV 14**

is in conformity with the provisions of article 4, paragraphe 3 of the directive 2014/68/EU.

As referred to in this article,
this product must not bear the CE marking.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Stäubli.

Applied standard:
EN 13 760 except para. 4.6 (requirements for lever operation).

Faverges, 2016.03.16

Connector Quality Manager
C. MAYEUR

Connector R&D Manager
A. C. TIBERGHIEN

Nous nous réservons le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à nos produits / We reserve the right to modify product specifications without previous notice - © Stäubli, 21/03/2016

STÄUBLI